

NIEUWE BIJBELVERTALING: NBV21

De wederkomst staat niet op zichzelf als een onzichtbare komst zonder zichtbare gebeurtenissen en veranderingen.

Bij de wederkomst zou Jezus zich openbaren en zouden ook de zonen Gods geopenbaard worden met daarbij de bevrijding van de gehele schepping van de slavernij aan het verderf (o.a. 1 Joh. 3:1-2; Rom. 8:18-24).

Alle vijanden zouden overwonnen zijn behalve de dood die in de wederkomst door de eerste opstanding, de opstanding van de martelaren en van de overige gelovigen zou worden overwonnen (1 Kor. 15: 20-28, 42-57; Op. 20:4 en 6, 11-15).

Hetgeen in 1 Thess. 4:13-18 en 5:9-10 wordt beschreven moet door de overige mensen te zien en te merken zijn geweest omdat er mensen plotseling verdwenen zouden moeten zijn bij zoiets als een wederkomst en een opname der ware gelovigen, maar er is door achtergebleven familie, vrienden of kennissen van de in de hemel opgenomenen nooit vermeld als zijnde al gebeurd.

Alle volken zouden voor de oordeelstroom staan en er zou een afrekening zijn voor zowel de schapen als de bokken, niet slechts voor Israël dus, maar voor alle volken (Mat. 25:31-46; 2 Pet. 3:7-14).

Omdat dit alles nog nooit gezien of gemerkt is, en omdat in de bijbel de terugkomst of wederkomst van Jezus volgens de bijbel met nog heel veel meer zichtbare en merkbare gebeurtenissen gepaard gaat, zie ik voor mijzelf geen wederkomst in de 1e eeuw.

Er is nooit over geschreven door de overblijvers/achterblijvers van "de opname" die in 70 GT zou moeten hebben plaatsgevonden, althans niet aan mij bekend.

De keren dat er over "komen" of "komsten" wordt gesproken, zijn zeer divers en moeten daarom m.i. in het verband van alles wat er over komsten in de bijbel staat, minitueus worden uitgepluisd. Dat is een hele opgave waar ik mij niet meer aan waag, alhoewel het soms nog wel kriebelt 😊.

Voor mij is het bovenstaande genoeg om niet te kunnen geloven dat alles wat volgens de bijbel met de wederkomst verbonden is, al in de 1e eeuw heeft plaatsgevonden, maar slechts wat in het OT is geprofeteerd over Israël wanneer het ontrouw zou worden en blijven (Lukas 21:20-24). Binnen het geslacht waar Jezus zijn prediking tot richte zou de verwoesting van de stad Jeruzalem en haar tempel plaatsvinden, zegt Jezus. Jezus zegt niet dat de wereld zou verwoest en ge- en veroordeeld zou worden binnen dat geslacht. Dit terwijl de wederkomst, gezien het geheel van het onderwerp in de bijbel te maken heeft met heel de wereld en niet slechts met het volk van Israël in dat klein stukje land wat onder het bestuur van de Romeinse wereldmacht stond.

NIEUWE BIJBELVERTALING: NBV21

De wederkomst is een plotselinge gebeurtenis met zichtbare gevolgen, b.v. het herstel of de wederoprichting van alle dingen (Hand. 3:21). Ik zie nergens dat alles is hersteld en dat de Shalom van God heerst in de wereld. De wereld van mensen zou er dan heel anders uitzien.

Anderen die meerdere wederkomsten van Jezus zien, respecteer ik. Ik ben niet over één nacht ijs gegaan voor wat betreft het bestuderen van de tijd van, en de gebeurtenissen die volgens de bijbel bij de wederkomst horen, en heb zowel van de full-preteristen als van de partial-preteristen boeken doorgesnuffelt en die zijn nog steeds in mijn boekenverzameling aanwezig om bestudeerd te kunnen worden, een paar meter boeken.

Als vergelijking: De JG geloven dat de wederkomst uit 3 fasen of komsten bestaat, 1). eerst de aanstelling van Jezus in 1914 en dan pas het regeren te midden van zijn vijanden. 2). de komst ter beoordeling van de christenen door God en Jezus tot de geestelijke tempel in 1918 waarbij er een onzichtbare aanstelling van de ware christenen in 1919 plaatsvond en waar kort daarna de 1e opstanding begon van de gezalfden van voor die tijd 3). De komst ten oordeel voor zowel de valse christenen en verdere heidense en niet gelovigen in Armageddon.

Full-preteristen en partial-preteristen en alles wat daar nog tussenin zich bevindt, geloven ook in zoiets, maar dan anders uitgelegd.

Veel evangelische en pinkstergelovigen geloven in ook zoiets, maar dan in 2 fasen, nl. 1). de komst voor de gemeente om het vóór de grote verdrukking naar de hemel te brengen, een onzichtbare komst in dit geval. 2). Een zichtbare en merkbare komst voor de wereld met, al naar gelang van de leer der leraren van deze evangelische en pinkstergelovigen, verschillende gebeurtenissen.

En zo heeft iedereen zijn eigen gedachten, wel of niet gevormd door eigen onderzoek of door navolging van de diverse uitleggingen van diverse leraren en uitleggers, geschoold in bepaalde theologische gedachtenscholen of op eigen houtje.

Voor wat het waard is.....

Groeten,
Elle

NIEUWE BIJBELVERTALING: NBV21

Als ik in de laatste paar jaren Lambert goed begrepen heb in onze discussies, dan is ieder die zich na 70 GT christen noemde, volgens hem geen echte christen maar een afvallige christen. De ware christenen werden in of rond 70 GT opgenomen in de hemel volgens Lambert.

Dus in al die jaren van 70 GT tot en met nu zijn er gewoon geen christenen meer geweest, en zitten de ware christenen al zo'n 1900 jaren lang in de hemel op iets te wachten.

Maar misschien kan Lambert het jou veel beter uitleggen.

Groeten,
Elle

Volgens jou hebben mijn teksten niets van doen met "de rapture". Je kan daar gelijk in hebben. Ik kijk echter wat er zoal beschreven is ten aanzien van de wederkomst. In 1 Thess. 4:13-18 wordt over een opstanding en over levenden gesproken, iets waarover het bij andere teksten betreffende een lichamelijke en zichtbare wederkomst in glorie ook gaat, b.v. in 1 Kor. 15.

Er wordt over een wegvoering of wegrukking gesproken, iets wat duidt op een plotselinge gebeurtenis, en met als doel zoals de tekst zegt een ontmoeting in de lucht, geen hemelvaart.

In een antwoord aan Leprechaun heb ik mijn standpunt over de verschillende komsten duidelijk gemaakt en in de loop der tijd hebben we samen ook wel daarover gesproken. Ik geloof dat Jezus in 70 GT inderdaad "kwam" voor het oordeel over Jeruzalem en de tempel. Hij was daarbij niet lichamenlijk zichtbaar in glorie zoals dat in Mat. 25 en 1 Thes. 4 staat. Hij kwam niet voor de overige volken om te oordelen, iets wat bij de voorzegde wederkomst wél zal gebeuren.

Dus het blijft een patstelling tussen ons tweeën, jammer maar niet onoverkomelijk. Wij vinden beiden wat over iets. Dat gebeurt in het leven vaker. Geen man overboord, toch?

Ik kan wel menen gelijk te hebben, maar óf ik gelijk krijg is maar de vraag. En dat geldt voor jou net zo. We wachten het maar af, toch?

Wij verschillen nu eenmaal van inzicht. Ik kan geen hemelvaart ontdekken, en jij wel. Dat is het gegeven waarmee we beiden tevreden mee zijn.

Groetjes,
Elle

NIEUWE BIJBELVERTALING: NBV21

Jammer genoeg heeft volgens de legende slechts de apostel Johannes het einde van Jeruzalem en haar tempel meegemaakt en overleefd. De rest van de apostelen zijn allen vermoord vóór 70 GT. Maar zij wisten niet wanneer zij zouden sterven. Zij wisten wél dat het einde van Jeruzalem en haar tempel binnen hun geslacht zou plaatsvinden.

Zij, en ook Jezus wisten niet wanneer het besluit van de aïoon waarin het veld of de akker de mensenwereld was, ik bedoel dat van Mat. 13:24-30 en 36-43, waarin zowel het goede zaad als het onkruid werd gezaaid en op het eind werd geoogst.

En je zou dat ook kunnen opmaken uit het gesprek met de apostelen in Joh. 21 waar hij aan Petrus vertelt vanaf vers 18 wat voor dood Petrus zou sterven, maar ook over Johannes waarvan Jezus zegt: indien ik wil dat hij blijft totdat ik kom, wat gaat het u aan? In 23 maakt Jezus duidelijk dat Johannes wel zou sterven, maar dat dit pas zou gebeuren nadat Jezus was "gekomen".

Wat het "komen" in dit vers betreft, daaruit alleen blijkt al dat men uit moet kijken wat men plompverloren als de juiste visie aanneemt. Er was naar mijn mening inderdaad wel "een komen" van Jezus in de 1e eeuw, maar géén komst voor de mensenwereld, doch een komst om als aangestelde koning ter rechterzijde van God de Vader het oordeel te laten voltrekken aan Jeruzalem en aan de tempel en haar priesterschap door de Romeinse wereldmacht, wat tot gevolg had dat er verschrikkelijk veel doden vielen en dat de meeste anderen als slaven werden weggevoerd door de Romeinen en verstrooid werden over de landen en volken die de Romeinse wereldmacht in onderworpenheid had in die tijd.

Johannes was daar niet bij. Hij had Jezus' moeder onder zijn hoede en werd heel oud in Efeze volgens de boeken van en over die tijd en stierf daar ook.

Voor mij is de komst ten oordeel voor Jeruzalem in 70 GT en de wederkomst in glorie voor zijn broeders en zusters (de gelovigen) en daarbij ook het oordeel over de overigen, zoals b.v. in Mat. 25:31-46 met de scheiding tussen de schapen en de bokken, een geheel andere.

In het OT wordt meerdere keren over "het komen" van Jahweh gesproken, zonder dat Jahweh zichtbaar was voor mensen, maar wel merkbaar. En zo beschouw ik het komen van Jezus ook voor bepaalde gelegenheden, b.v. om een oordeel te brengen over b.v. het wilde beest en de valse profeet in Op. 19. Maar dat is niet **de** "wederkomst" zoals die in verschillende plaatsen in het NT wordt beschreven met het oordeel over de mensenwereld met daarbij de uitbetaling van het loon voor zowel de gelovigen als aan hen die hem hebben afgewezen.

Misschien maakt dit ook meer duidelijk dus over het "komen" in de diverse

NIEUWE BIJBELVERTALING: NBV21

tekstgedeelten. Er is slechts één wederkomst naar mijn mening, maar er zijn verschillende komsten, b.v. die tot de oude van dagen om het koningschap te ontvangen (Dan. 7:13-14). Dat was bij zijn hemelvaart. Hij kwam in de hemel aan, zoals we ook zien in Op. 5 het hele hoofdstuk, waarbij hij werd bejubeld. Johannes heeft dat allemaal opgetekend wat hij in dat visioen zag, de komst van het Lam naar de hemel als zijnde geslacht.

Samenvattend dus: Er zijn kennelijk meerdere "komsten" ten oordeel gedurende de tijd dat Jezus aan de rechterzijde van God zit terwijl zijn vijanden tot een voetbank voor zijn voeten worden gemaakt, maar er is naar mijn mening **slechts één lichamelijke wederkomst in glorie** naar de aarde voor het oordeel over **alle** mensen en **alle** volken, levenden en doden, gelovigen en niet-gelovigen, en DIE is nog toekomstig.

Opnieuw, mijn gedachten voor wat ze waard zijn, en dat meen ik echt. Het is geen cliché (uitdrukking of beeldspraak die heel vaak gebruikt wordt en die daardoor oninteressant, nietszeggend is geworden (voor mij althans niet).....

Groeten,
Elle

In het boekje van wijlen professor, bijbelvertaler en bijbelgeleerde William Barclay "The Men, The Meaning, The Message of the Books" staat in de introductie:

'I keep six honest serving-men
(They taught me all I know);
Their names are What and Why and When
And How and Where and Who.'

Degene die dit schreef was Rudyard Kipling

https://nl.wikipedia.org/wiki/Rudyard_Kipling

Deze vragen, waar Pucka het ook wel vaker over heeft gehad op dit bord, helpen mij iedere dag nog wanneer ik de bijbel lees en bestudeer, vooral omdat iets mijn interesse heeft en ik het naadje van de kous wil weten 😊.

Door dingen tegen elkaar weg te strepen en dingen te vergelijken kan men m.i. tot betere inzichten komen 😊.

Groeten,
Elle

NIEUWE BIJBELVERTALING: NBV21

Inderdaad, wij zijn verwend met zoveel bijbelvertalingen en ook de codexen.

Na die tijd werden er geloofsblijdenissen geschreven met de inhoud van de boodschap in hapklare brokken, en nog later kwam na de Latijnse Vulgaat dan de King James, de Statenvertaling en de Lutherse bijbel in de landstaal.

Maar het was voor de "Jan met de Pet klasse", de "leken" heel moeilijk. Zij hadden slechts "de clerus", de geestelijken die hen onderwezen van wat zij er van dachten, net als nu ook nog wel gebeurt.

Er zal wel rekening mee worden gehouden, zo vermoed ik 😊.

Groeten,
Elle

Dag Rhode,

In de tijd dat ik hier op het DB ben verzeild door Leprechaun heb ik geleerd dat ieder een eigen stijl heeft en dat ik daar tevreden mee moet zijn, of niet moet reageren, althans zo vergaat het mij 😊.

Meestal neem ik mensen zoals ze zijn, en ik hoop dat ze mij ook nemen zoals ik ben. Ik kan als een betwetertje overkomen, waarvan ik mij bewust ben 😊. En daar kan een ander dan zich weer aan stoten. Zo heeft iedereen wel wat. Elk vogeltje zingt zoals het gebekt is, toch? Dat is het zout in de pap, soms te zout en soms te zoet.

Overigens, een mooie tekst die je bij de kop hebt genomen van 1 Tim. 4:10! Maar dat is weer een ander thema. Ik ga trachten er ook op te reageren.

Groetjes,
Elle

Jij noemt de dingen bij naam, recht voor z'n raap. Maar er zijn ook andere namen voor dat soort zaken die van hetzelfde spreken, maar die zijn van een ander niveau en uit een andere tijd. De oudere bijbels hebben het over : "de

NIEUWE BIJBELVERTALING: NBV21

mens had gemeenschap met" (NBG-1951) en "hij bekende zijn vrouw" (Oude Statenvertaling.)

"Snoetjeknovveln" is Gronings, en in het "Nieuw Groninger Woordenboek" door K. ter Laan, staat daarover "schertsend voor zoenen en vrijen".

En zo heeft een ieder z'n eigen woorden om iets uit te drukken op elk niveau en in elke tijd 😊.

Groetjes,
Elle

Dag Lambert,



Achter dat "tralievenstertje" heb ik enige tijd (3 mnd) doorgebracht voor dienstweigeren zo je weet, in het Huis van Bewaring in Den Bosch, Noord-Brabant voordat ik met de boevenwagen naar Veenhuizen werd gebracht en van daaruit onbegeleid naar Bankenbosch mocht lopen met Wim van Bekkum uit Hilversum waar ik ook nog 3 mnd zat voordat ik op 5 aug. gratie kreeg van koningin Juliana, getekend in ItaLië in hun buitenhuis 😊.

Groetjes,
Elle

Dag Pucka,

Als je vanaf Spr. 31:1-9 leest, over wie gaat het dan?

Misschien heeft het vanaf vers 10 wel met wijsheid te maken die gegeven wordt door een moeder aan haar zoon voor wat betreft de keuze van de zoon voor een vrouw?

In de nieuwe NBV21 gaat het vanaf vers 10 niet over een "huisvrouw" zoals dat wel in de NBG-1951 wordt vertaald, maar over een sterke vrouw, en het is in de NBV21 geen rijtje van dingen die ze moet doen en laten, maar het is een loflied op wat ze al reeds doet en hoe ze het doet, niet hoe ze moet worden. Zo'n vrouw is te prijzen, vooral als ze niet als een modepop zich aanstelt, want, zegt vers 30-31: "charme is bedrieglijk en schoonheid vergaat, maar een vrouw met ontzag voor de Heer moet worden geprezen. Moge zij de vruchten plukken van

NIEUWE BIJBELVERTALING: NBV21

haar werk, mogen haar daden worden geprezen in de poorten."

Het boek Spreuken brengt een hele reeks van verschillende zaken en toestanden naar voren, zowel dwaze zaken als wijze raad. Ook wordt de wijsheid van God in het scheppingswerk besproken, dus talrijke zaken en dingen die mensen doen en niet moeten doen, samen met de gevolgen van het iets doen met wijsheid en iets doen in dwaasheid.

Dit alles naar mijn mening althans, dus voor wat het waard is.....

Groetjes,
Elle

<https://nos.nl/artikel/2401532-bijbel-voor-de-21e-eeuw-is-af-maar-ook-deze-zal-weer-discussie-oproepen>

Dag allemaal,

Intussen heb ik de standaard editie van de NBV21 ook thuisgestuurd gekregen.

Degene van dit bord die mij deze uitgave als cadeau heeft gegeven, bedank ik van harte!!!

Het vergelijken van de NBV21 met de NBV uitgave 2004 zal in de loop der tijd hopelijk bij persoonlijke bijbelstudie wel gebeuren en dan komen ook de verschillen tevoorschijn en waar men het gelaten heeft zoals het was.

In die van 2004 met de deuterocanonieke boeken was ook de gehele lijst van citaten opgenomen van het OT in het NT, iets wat duidelijk maakt dat lang niet alles "nieuw" is in het NT, maar dat de citaten soms worden aangehaald om in het geschrevene in het NT te laten zien dat ze bezig zijn om vervuld te worden of reeds vervuld zijn.

Er zijn bijbelvertalingen die in het NT in de tekst van het geheel uitdrukkelijk laten zien waar er een aanhaling uit het OT is geplaatst door de schrijvers van het NT. Dat is in de NBV 2004 en NBV21 niet zo, en dat is erg jammer. Dat staat dan slechts in de voetnoot. Als men de voetnoten niet leest/raadpleegt, dan ontdekt men dat dus niet en wordt men op het verkeerde been gezet zonder het te beseffen 😞.

Het is nl. soms zo dat lezers denken dat alles wat in het NT staat, ook door de NT

NIEUWE BIJBELVERTALING: NBV21

schrijvers zelf is geschreven, dit terwijl dat niet zo is, maar dat er veel citaten zijn overgenomen uit het OT en dat die worden gebruikt om te verduidelijken.

Ook is het wel zo dat lezers van het NT denken dat veel nog toekomst is, terwijl het in werkelijkheid al bezig is in vervulling te gaan vanaf de 1e komst van Jezus en dat dit ook uit de citaten blijkt, wat echter dan weer over het hoofd wordt gezien omdat niet meteen duidelijk is dat het een citaat uit het OT is 😞.

Maar goed, Johan Cruijff zei het al: "Ieder nadeel heeft z'n voordeel, en ieder voordeel heeft z'n nadeel", en dat geldt ook voor bijbelvertalingen 😊😞.

Groeten, Elle
